

President of India addresses Indian Community and Friends of India in Bangladesh on the concluding day of his visit to the Country

December 17, 2021

ভাৰতৰ ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে নিজৰ বাংলাদেশ ভ্ৰমণৰ শেষৰ দিনা বাংলাদেশৰ ভাৰতীয় সম্প্ৰদায় আৰু ভাৰতৰ বন্ধুৰ সন্মুখত কৰে

ডিচেম্বৰ ১৭, ২০২১

নিজৰ বাংলাদেশ ভ্ৰমণৰ শেষৰ দিনা (ডিচেম্বৰ ১৭, ২০২১), ভাৰতৰ ৰাষ্ট্ৰপতি, শ্ৰী ৰাম নাথ কোবিন্দে ঢাকাত অনুষ্ঠিত ভাৰতীয় সম্প্ৰদায় আৰু ভাৰতৰ বন্ধুৰ অভ্যর্থনাত অংশগ্ৰহণ কৰে যি, বাংলাদেশলৈ ভাৰতৰ প্ৰ-মহাধ্যক্ষ, শ্ৰী বিক্ৰম কে দৰাইস্বামীয়ে আয়োজন কৰে।

সম্বোধনত ভাষণ দি, ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে কয় যে এই বৈঠকখনৰ ঠিক পূৰ্বে, তেওঁৰ সৌভাগ্য আছিল ঢাকাত পুনৰুদ্ধাৰ কৰা ঐতিহাসিক ৰাম্ণা কালি মন্দিৰ উদ্বোধন কৰাৰ। তেওঁ উল্লেখ কৰে যে বাংলাদেশ আৰু ভাৰতৰ চৰকাৰ আৰু জনগণে সহায় কৰিছে এই মন্দিৰ পুনৰুদ্ধাৰ কৰাত যি স্বাধীনতাৰ যুদ্ধত পাকিস্তানী সেনাই ধ্বংস কৰিছিল। বহুতো লোক নিহত হৈছিল দখলকাৰী সেনাৰ হাতত। তেওঁ কয় যে এই মন্দিৰ হৈছে এক প্ৰতীক ভাৰত আৰু বাংলাদেশৰ মানুহৰ মাজৰ আধ্যাত্মিক আৰু সাংস্কৃতিক বান্ধোনৰ।

ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে কয় যে বাংলাদেশৰ এক বিশেষ স্থান আছে ভাৰতীয়সকলৰ হৃদয়ত। আমাৰ সম্পৰ্ক হৈছে এক সুকীয়া ঘনিষ্ঠ সম্পৰ্ক বহু যুগৰ বন্ধুত্ব, উমৈহতীয়া ভাষা আৰু সংস্কৃতিৰ ভিত্তিত। আমাৰ সম্পৰ্ক দুয়োখন দেশৰ বিদগ্ধ নেতৃত্বই বিকাশ কৰিছে।

ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে কয় যে বাংলাদেশৰ এক প্ৰগতিশীল, অন্তৰ্ভুক্ত, গণতান্ত্ৰিক আৰু শান্তিপ্ৰিয় সমাজৰ প্ৰতিষ্ঠাপক আদৰ্শ ৰক্ষা কৰাটো হৈছে প্ৰধান মন্ত্ৰী শ্বেখ হাচিনাৰ এক মুখ্য অৱদান। তেওঁ আশ্বাস দিয়ে যে ভাৰতে এনে এক বাংলাদেশৰ সমৰ্থনত থিয় দিব যি এই দেশখনৰ স্বাধীনতা সংগ্ৰামৰ পৰা উদয় হোৱা আদৰ্শসমূহ আকোৱালী লয়।

ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে এয়া উল্লেখ কৰি আনন্দিত হয় যে দুয়োখন দেশৰ নেতৃত্ব অৱগত যে আমাৰ বিকাশৰ পথ আন্তঃসংযুত আৰু যে সম্পদ আৰু অভিজ্ঞতাৰ বিনিময় হৈছে বহনশীল উন্নয়নৰ মন্ত্ৰ। তেওঁ লগতে এয়া উল্লেখ কৰিও আনন্দিত হয় যে আমাৰ দুয়ো পক্ষই বলিষ্ঠ প্ৰতিশ্ৰুতি কৰিছে আমাৰ বিকাশ অন্তৰ্ভুক্ত, বহনশীল আৰু পৰিৱেশ-অনুকূল কৰাৰ বাবে। তেওঁ কয় যে তেওঁ বৃহৎ সম্ভাৱনা দেখা পাইছে সেউজ শক্তি আৰু পৰিষ্কাৰ প্ৰযুক্তিৰ ক্ষেত্ৰত সহযোগিতা অধিক শক্তিশালী কৰাৰ।

ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে কয় যে এখন দেশ হিচাপে যাৰ ভূটান আৰু নেপালৰ সৈতেও সীমা আছে, ভাৰতে এই কথা উপলব্ধি কৰে যে এক সু-সংযুক্ত আৰু উন্নতভাৱে একত্ৰিত উপ অঞ্চল গুৰুত্বপূৰ্ণ হয় আমাৰ মানুহৰ বাবে এক উন্নত জীৱনশৈলী অৰ্জন, আৰু তেওঁলোকৰ বিকাশ আৰু উন্নয়নৰ প্ৰত্যাশা পূৰণৰ

বাবে। এই সন্দৰ্ভত, ভাৰত প্ৰতিশ্ৰুতিবদ্ধ বাংলাদেশক সহায় কৰিবলৈ তেওঁলোকৰ যাত্ৰাত এক শক্তিশালী অৰ্থনীতিৰ ফালে, বাংলাদেশৰ সৈতে অংশীদাৰিত্ব কৰি বৰ্ধিত সমৃদ্ধিৰ ফালে তেওঁলোকে খোজ দিওঁতে। তেওঁ লগতে দুয়ো পক্ষৰ ব্যৱসায় সম্প্ৰদায়ক জোৰ দিয়ে এই সুযোগ ল'বলৈ বাণিজ্য আৰু অৰ্থনৈতিক সম্পৰ্কক নতুন শিখৰলৈ লৈ যাবলৈ বিশেষকৈ বাংলাদেশ আৰু ভাৰতৰ উত্তৰ-পূব অঞ্চলত মাজত।

বাংলাদেশৰ ভাৰতীয় সম্প্ৰদায়ৰ প্ৰশংসা কৰি, ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে কয় যে তেওঁলোকে এক স্থান সৃষ্টি কৰিছে বাংলাদেশত গুৰুত্বৰ বিভিন্ন খণ্ডত। বাংলাদেশৰ অৰ্থনৈতিক আৰু সামাজিক উন্নয়নত অৱদান দিয়াৰ লগতে, তেওঁলোকে ভাৰত-বাংলাদেশৰ মাজৰ দীৰ্ঘদিনীয়া, ঘনিষ্ঠ দ্বিপক্ষীয় সম্পৰ্ক শক্তিশালী কৰিছে। তেওঁ কয় যে ভাৰতীয় সম্প্ৰদায়ে ভাৰতক গৌৰৱান্বিত কৰিছে আমাৰ অঞ্চলটোলৈ সমৃদ্ধি কঢ়িয়াই আনি। এনে কৰোতে, তেওঁলোকে লগতে আমাৰ দেশখনৰ আদৰ্শ আৰু পৰম্পৰা অৱলম্বন কৰিছে, যি হৈছে বাংলাদেশৰ সৈতে আমাৰ উমৈহতীয়া ঐতিহ্যৰ এক অংশ।

ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে কয় যে বিশ্বৰ সকলো অংশত ভাৰতীয় নাগৰিকৰ সুৰক্ষা, নিৰাপত্তা, কল্যাণ আৰু মংগল হৈছে আমাৰ চৰকাৰৰ বাবে এই অগ্ৰাধিকাৰ। বিশ্বৰ প্ৰতিটো কোণত, যোৱা ডেৰ বছৰত, চৰকাৰে বিশেষ প্ৰচেষ্টা চলাইছে যাতে আমাৰ নাগৰিকসকলে ঘৰলৈ উভতি আহিব পাৰে ক'ভিড-19 মহামাৰীৰ নিকৃষ্টতম সময়ত। তেওঁ কয় যে চৰকাৰে সকলো প্ৰয়োজনীয় পদক্ষেপ লোৱা অব্যাহত ৰাখিব বিদেশত থকা আমাৰ নাগৰিক, আৰু লগতে আমাৰ প্ৰবাসীসকলৰ সৈতে আমাৰ সম্পৰ্ক শক্তিশালী কৰিবলৈ। তেওঁ এয়া উল্লেখ কৰি আনন্দিত হয় যে ঢাকাৰ ভাৰতীয় প্ৰ-মহাধ্যক্ষ আগশাৰীত আছে আমাৰ 'বন্দে ভাৰত অভিযান' আৰু বিপদত থকা ভাৰতীয় নাগৰিকৰ বাবে আন কল্যাণ কাৰ্যকলাপৰ ক্ষেত্ৰত।

ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে কয় যে এই সুকীয়া বছৰটোত, যেতিয়া আমি স্বাধীনতা যুদ্ধৰ সোণালী জয়ন্তী, বঙ্গবন্ধুৰ জন্ম শতবাৰ্ষিকী আৰু আমাৰ বন্ধুত্বৰ 50তম বাৰ্ষিকী আৰু লগতে ভাৰতীয় স্বাধীনতাৰ 75তম বাৰ্ষিকী উদযাপন কৰিছোঁ, আমি নিজক পুনৰ নিহিত কৰিব লাগে আমাৰ দেশৰ প্ৰতিষ্ঠাপক পিতাসকলৰ সপোন পূৰণ কৰাৰ প্ৰতি। তেওঁ বিশ্বাস প্ৰকাশ কৰে যে 1971 চনত তেজ আৰু ত্যাগেৰে গঢ়া এই সম্পৰ্কই আমাৰ দেশ দুখনক ভৱিষ্যতেও বান্ধি ৰাখিব।

নতুন দিল্লী

ডিচেম্বৰ 17, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.